Для немедленной публикации: 08.10.2019 **ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО**

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПОЧТИЛ ПАМЯТЬ ПОГИБШИХ ПОЖАРНЫХ НЬЮ-ЙОРКА

Объявлены День подвига пожарных (Firefighter Appreciation Day) и Неделя предупреждения пожаров (Fire Prevention Week) в честь героев-пожарных Нью-Йорка

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о том, что в список Мемориала в честь павших пожарных штата Нью-Йорк (New York State Fallen Firefighters Memorial), расположенного на Empire State Plaza, будет добавлено еще 23 имени, чтобы почтить память и героизм отважных мужчин и женщин, которые отдали свои жизни в борьбе с пожарами в прошлом году.

«Пожарные Нью-Йорка ежедневно рискуют своей жизнью, и многие из них отдают жертвуют ей, идя навстречу опасности ради общества, которому они служат, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo).** — В День подвига пожарных (Firefighter Appreciation Day) мы чтим этих отважных мужчин и женщин, отдавших свою жизнь во имя защиты жителей этого штата, и делаем так, чтобы память о них жила вечно».

«Мемориал в честь павших пожарных (Fallen Firefighters Memorial) посвящен памяти мужчин и женщин, противостоявших неимоверной опасности с невероятным мужеством, — **заявила вице-губернатор Кэти Хокул (Kathy Hochul).** — В этом году на памятнике появятся 23 новых имени, включая имена 10 пожарных, которые умерли от травм и болезней, вызванных трагедией 11 сентября. История каждого имени — это рассказ о героизме, который является частью будней для тех, кто спешит на вызов, надевая эту форму. Мы чтим их храбрость, а также храбрость и самоотверженность их семей и близких».

Имена героев, добавленные на стену в этом году, можно найти по этой ссылке.

После добавления этих имен Мемориал в честь павших пожарных (Fallen Firefighters Memorial) насчитывает 2575 имен тех, кто пожертвовал своей жизнью при исполнении долга. Каждый год у Мемориала в честь павших пожарных (Fallen Firefighters Memorial), созданного в 1998 году, ньюйоркцы чтят память и подвиг погибших пожарных штата Нью-Йорк. Мемориал также отдает дань более 100 000 пожарным штата Нью-Йорк, которые каждый день рискуют своей жизнью во имя общественной безопасности.

На сегодняшней церемонии губернатор выступил с двумя заявлениями, посвященными пожарным и добровольцам нашего штата, отметив вторник 8 октября 2019 года как День подвига пожарных (Firefighter Appreciation Day), а неделю 6-12 октября 2019 года в качестве Недели пожарной безопасности (Fire

Prevention Week). Ежедневно Служба предупреждения пожаров и пожарной охраны (Office of Fire Prevention and Control) штата Нью-Йорк работает в партнерстве с местными пожарными частями, пожарными организациями, школьными округами, группами гражданского общества и Национальной ассоциацией противопожарной защиты (National Fire Protection Association) для предоставления информации и программ по повышению осведомленности о важности пожарной безопасности.

В 2018 г. пожарные управления по всему штату приняли участие в ликвидации последствий примерно 1 591 572 пожаров, принимая около 4360 вызовов в день, 182 вызовов в час и примерно 3,03 вызова в минуту.

Руководитель Управления по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций штата Нью-Йорк (New York State Homeland Security and Emergency Services) Патрик Э. Мерфи (Patrick A. Murphy): «Сегодня мы вспоминаем 23 храбрецов, которые отдали свою жизнь, пытаясь сделать свои сообщества более безопасными. Оплакивая их вместе с их близкими давайте никогда не забывать о мужестве и самопожертвовании этих героев и ставить их в пример, которому мы, жители Нью-Йорка, должны стараться следовать».

Руководитель службы пожарной безопасности штата Нью-Йорк Фрэнсис Нерни (Francis Nerney): «Молитвы и мысли мужчин и женщин Службы предупреждения пожаров и пожарной охраны штата Нью-Йорк (New York State Office of Fire Prevention and Control) обращены ко всем коллегам-пожарным, друзьям и семьям героев. Давайте почтим память о них и обо всех тех, кто ушел до нас, признаем их мужество и поблагодарим за принесенные жертвы».

Лидер большинства в Сенате Андреа Стюарт-Казинс (Andrea Stewart-Cousins): «Пожарные Нью-Йорка остаются самоотверженными перед лицом опасности, рискуя своей жизнью ради защиты ньюйоркцев. Эти храбрые мужчины и женщины являются настоящими героями, эти пожарные пожертвовали своей жизнью и заслуживают того, чтобы люди помнили об их мужестве и верности долгу. Мы безмерно благодарны этим павшим пожарным, и мы должны остановиться, чтобы выразить признательность и задуматься о том, как их служба сделала наши дома, сообщества и штат более безопасными».

Лидер меньшинства в Сенате Джон Дж. Фланаган (John J. Flanagan): «В этот торжественный день мы добавляем 23 имени в список Мемориала в честь павших пожарных штата Нью-Йорк (New York State Fallen Firefighters Memorial), чтобы отдать дань их жертве. Увековечивая память о них, мы вспоминаем о тысячах отважных мужчин и женщин, которые перечислены на этой стене, и чтим более чем 180 000 пожарных, которые защищают жизни своих соотечественников по всему штату. Вместе со своими коллегами из Сената я выражаю свои самые искренние соболезнования семьям этих самоотверженных людей. Служба этих профессиональных, доблестных и преданных своему делу мужчин и женщин является большой честью для штата Нью-Йорк, и мы навсегда в долгу перед ними за их службу и поддержку их семей».

Спикер Ассамблеи Карл Хэсти (Carl Heastie): «Сегодня мы чтим этих мужественных людей, которые выполнили свой высший долг и в результате

пожертвовали своей жизнью. В то время, когда другие убежали от опасности, они боролись с ней. Они отдали свои жизни, защищая наших друзей и близких, и мы у них в вечном долгу. Пусть этот священный мемориал и сегодняшняя служба станут отражением нашей приверженности сохранению память о них».

Лидер меньшинства в Ассамблее Брайан М. Колб (Brian M. Kolb): «23 храбреца, которых мы чтим сегодня, являются доказательством того, что герои существуют. Пожарные Нью-Йорка самоотверженно жертвуют своими жизнями ради других, и то, что эти отважные профессионалы сделали для своих сообществ, для своих соседей, невозможно достойно оценить. Жертвы этих невероятных людей теперь навсегда останутся в истории. Всем тем, кого мы потеряли, и тем, кто продолжает служить нашему штату с непоколебимой преданностью, я выражаю свою искреннюю благодарность, а семьям и близким погибших — свои самые искренние соболезнования».

Президент Ассоциации начальников служб пожарной охраны штата Нью-Йорк (New York State Association of Fire Chiefs) Джулиус Леоне (Julius Leone): «Мы собрались здесь, чтобы почтить память наших братьев и сестер, которые отдали свои жизни ради защиты своих общин. Вспоминая их сегодня, мы надеемся, что их близкие и их друзья-пожарные найдут в этом утешение. Их героические поступки свидетельствуют об их преданности и мужестве во время несения службы. Эти братья и сестры навсегда останутся в наших сердцах».

Президент Ассоциации пожарных штата Нью-Йорк (Firemen's Association of the State of New York) Стивен Клейн (Steven Klein): «Сегодня мы отдаем дань уважения тем, кто погиб при исполнении служебных обязанностей, многие из которых стали жертвами болезней, полученным в результате их службы. Крайне важно, чтобы мы продолжали искать пути более эффективной защиты от причин этих изнуряющих заболеваний. Ради семей тех, кого мы потеряли, мы никогда не забудем их близких. Добавление их имен на эту стену обеспечит, чтобы об их жертве помнили всегда».

Президент Ассоциации профессиональных пожарных штата Нью-Йорк (NYS Professional Fire Fighters Association) Сэмюэль Фрезина (Samuel Fresina): «От имени Ассоциации профессиональных пожарных штата Нью-Йорк (New York State Professional Fire Fighters Association) мы чтим память о наших павших братьях и сестрах, которые отдали свою жизнь при исполнении долга во имя всех ньюйоркцев. Их мужество и самопожертвование при исполнении своего долга никогда не будут забыты. Они навсегда останутся в наших сердцах».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

ОТПИСАТЬСЯ